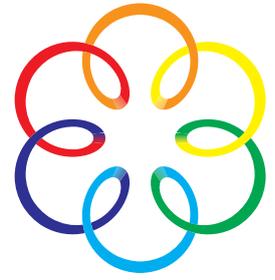


**INTERNATIONAL DELPHIC GAMES**

Linking Arts & Cultures

**国际德尔斐艺术大赛**

联结艺术 · 互通文化



# 现代德尔斐艺术大赛

THE DELPHIC GAMES IN THE MODERN ERA

德尔斐艺术大赛 (The Delphic Games) 是来自各国和各个民族文化地区的人们，因着对艺术的钟情与热爱团聚一堂的盛会——正如奥运会是各国人民因着对体育的热情团聚一堂那样。

德尔斐艺术大赛有数千年的历史，可以追溯到古希腊时代。这深厚的历史积淀使得德尔斐艺术大赛在现代同样能够极大地推动世界各地文化之间的对话与交流，在全球范围内为艺术和文化的杰出代表们提供了一个展现自我、切磋砥砺、交流创意的平台。德尔斐艺术运动 (the Delphic Movement) 不但支持世界艺术和文化的前瞻性发展，也力求保护人类的文化遗产。因其立足于保护国家和民族个性，德尔斐艺术大赛秉承人类共同的价值观念，致力于各文化之间的交流与相互理解，促进国际和平。

## 已成功举办的国际德尔斐艺术大赛

### 青年德尔斐艺术大赛

THE JUNIOR DELPHIC GAMES

	1997 第一届	2003 第二届	2007 第三届	2011 第四届
主题	充满梦想的一天	创造力与和平	以艺术文化桥接未来	激发创造灵感
举办地	第比利斯 格鲁吉亚	杜塞尔多夫 德国	碧瑶 菲律宾	约翰内斯堡 南非

### 德尔斐艺术大赛

THE DELPHIC GAMES

	2000 第一届	2005 第二届	2009 第三届
主题	新千年	振兴濒危的传统文化	人与自然的和谐
举办地	莫斯科 俄罗斯	古晋 马来西亚	济州岛 韩国



2009年第三届德尔斐艺术大赛开幕式 (韩国济州岛)

# 从远古到当代

## FROM ANCIENT TO CONTEMPORARY

德尔斐艺术大赛源于古希腊，与奥林匹克运动会一样，是古希腊人们生活中的重要部分。在奥林匹克运动会致力于体育竞赛的同时，德尔斐艺术大赛则致力于艺术竞赛与交流。在每次举办奥运会的前一年，古希腊人都会在希腊著名的古城德尔斐 (Delphi) 举办德尔斐艺术大赛，这是古希腊极为重要的文化盛事。此传统延续近千年，直到公元394年。这两项赛事在古希腊被赋予同等崇高的地位：在德尔斐艺术大赛和奥林匹克运动会举办的时候，都要停止所有的武装冲突。

随着古希腊的衰亡，古希腊的德尔斐艺术大赛和奥林匹克运动会也停止了。然而，这两种赛事背后的精神却代表着全人类共同的愿望，长存不朽。1894年，奥运精神复活，现代奥运会重新开始举办。在此之后一百年的1994年，德尔斐精神也复活了。在 J. Christian B. Kirsch 先生的邀请下，来自18个国家的代表响应了倡议，国际德尔斐运动(the International Delphic Movement)诞生，国际德尔斐艺术委员会(International Delphic Council, IDC)在柏林成立。

### 奥林匹克运动会

### 德尔斐艺术大赛

最高领导机构：国际奥林匹克委员会  
创立时间：1894年于法国巴黎  
创立者：皮埃尔·德·顾拜旦  
总部：瑞士洛桑（自1915年）

奥运会是定期举办的体育赛事，包括各种体育运动项目，由国际奥委会组织举办。  
两次奥运会的间隔期间称为Olympiad。

奥林匹克运动会每四年举行，在古希腊长达千年之久。

体育与文化赛事以运动（身体）联结，中心位于希腊的奥林匹亚。  
体育与艺术赛事为崇拜宙斯而举办，称为奥林匹克运动会。  
古代奥运会在公元394年因拜占庭罗马皇帝狄奥多西的禁令而停办，于1500年后的1894年复活。  
奥运会是古希腊最大的运动会。

国际奥委会的最高权力机构是执行委员会。

五环标志代表五大洲，由创始人顾拜旦设计。  
圣火仪式。  
橄榄枝。  
奥运会（1896年开始），冬奥会（1924年开始），青年奥运会（2010年开始）

金银铜奖牌

#### 机构

#### 历史

#### 最高权力机构

#### 特色

#### 奖项

最高领导机构：国际德尔斐艺术委员会  
创立时间：1994年于德国柏林  
创立者：J. 克里斯蒂安 B. 齐尔施  
总部：德国柏林（自1994年）

国际德尔斐艺术大赛是世界艺术和文化的大舞台，由国际德尔斐艺术委员会定期组织。  
两次德尔斐艺术大赛的间隔期间称为Delphiad。

德尔斐艺术大赛每四年举行一次，在奥运会之前的一年举行，其历史在古希腊长达千年之久。

体育与文化赛事以艺术（精神）联结，中心位于希腊的德尔斐。  
体育与艺术赛事为崇拜阿波罗而举办，称为德尔斐皮同大赛。  
古代德尔斐艺术大赛在公元394年因拜占庭罗马皇帝狄奥多西的禁令而停办，于1600年后的1994年复活。  
德尔斐是古希腊的精神中心，也是古希腊最著名的艺术中心。

国际德尔斐艺术委员会的最高权力机构是“近邻联盟” (Amphictyony)。

六环花标志代表六种主要艺术形式，由创始人Kirsch先生设计。  
圣泉仪式。  
月桂枝。  
青年德尔斐艺术大赛（1997年开始），德尔斐艺术大赛（2000年开始）

金银铜奖牌，金月桂奖，七弦竖琴奖

# 国际德尔斐艺术委员会

INTERNATIONAL DELPHIC COUNCIL (IDC)

国际德尔斐艺术委员会(IDC)是国际德尔斐运动的主导组织,其地位等同于国际奥委会在奥运会中的地位。国际德尔斐艺术委员会的成员包括各国的民族德尔斐艺术委员会(National Delphic Council, NDC)和来自艺术,文化,教育,工业等等社会各界各领域的杰出代表人物。国际德尔斐艺术委员会的领导团队是执行委员会,由IDC中选出12人担任,取名“近邻同盟”(Amphictyony),这个名称意在纪念古希腊城邦时代之前最重要的全国性的同盟组织(αμφικτυονία),后成为联合国的样本。

国际德尔斐艺术委员会最重要的工作是推动国际德尔斐运动,定期组织国际德尔斐艺术大赛和国际青年德尔斐艺术大赛,促进各国人们之间的交流和相互理解。除此之外,世界上还有德尔斐大使,致力于消除隔阂、增进理解,支持国际德尔斐艺术委员会的工作。这其中有一些永载史册的人,例如纳尔逊·曼德拉。



联结艺术 互通文化

国际德尔斐艺术委员会

INTERNATIONAL

DELPHIC COUNCIL

Linking Arts & Cultures

## 下属委员会

### 国际竞赛委员会

IDC国际竞赛委员会从申办城市和地区中间选择主办方,联合主办方的组委会,决定整个竞赛的日程和组织工作,共同监督有关竞赛的预备工作和财务规划。

### 国际媒体委员会

IDC国际媒体委员会将负责国际德尔斐艺术大赛总体的宣传和传播。

### 国际艺术委员会

IDC国际艺术委员会和主办方一起确定德尔斐艺术大赛竞赛的项目、方案和程序。德尔斐六大艺术门类一起形成整个大赛独一无二的特色。艺术委员会制定相关标准条例,以此做为任命德尔斐艺术家、评委、顾问等的依据。

### 国际遗产委员会

IDC国际遗产委员负责推动和促进保护世界文化遗产。

## 关于竞赛

### 德尔斐艺术大赛

德尔斐艺术大赛根据国际德尔斐艺术委员会的指导方针举行,整个竞赛的程序和方式都由各负责机构来进行详细的规划与协调。

### 申办国际德尔斐艺术大赛

世界上任何城市和地区都可以申办国际德尔斐艺术大赛,此项申请将按照国际德尔斐艺术委员会的指导方针进行处理。

### 评委

评委来自各国和国际艺术联合会、艺术竞赛评委、艺术节以及艺术机构的代表组成,还包括来自艺术院校的专家,以及在各艺术领域有着杰出成就的艺术家们。在一些艺术门类的比赛中,如果技术条件允许,观众也可以参与对参赛选手表演的评分。

### 参赛选手

德尔斐艺术大赛的所有参加者,通常首先要参加预赛,通过预赛的选手以及符合IDC规定的特殊直接参赛选手,将会被提名参加正式的国际竞赛。选手应受过专业的训练,是经验丰富的艺术家或文化活动策划家。青少年德尔斐艺术大赛的参赛选手是14岁以上28岁以下的艺术家,无论是科班出身的还是自学成才的。

# 与众不同的德尔斐艺术大赛

## DELPHIC GAMES IDENTITY

现代国际德尔斐艺术大赛的标志是在白色的背景下，由六个半圆交叉环绕而成的花，象征着人类文化艺术之花绽放。六片花瓣颜色分别为橙黄绿蓝紫红，分别代表着德尔斐艺术大赛中的六种主要艺术形式。

### 视觉艺术

绘画  
计算机图像  
雕塑  
摄影  
电影

建筑设计  
平面设计  
时装设计  
手工艺  
书法

### 语言艺术

文学  
演讲  
辩论  
心理调节

### 传播与社交艺术

通讯艺术  
互联网艺术  
电子游戏  
新媒体

教育艺术  
大众传达

### 现场表演艺术

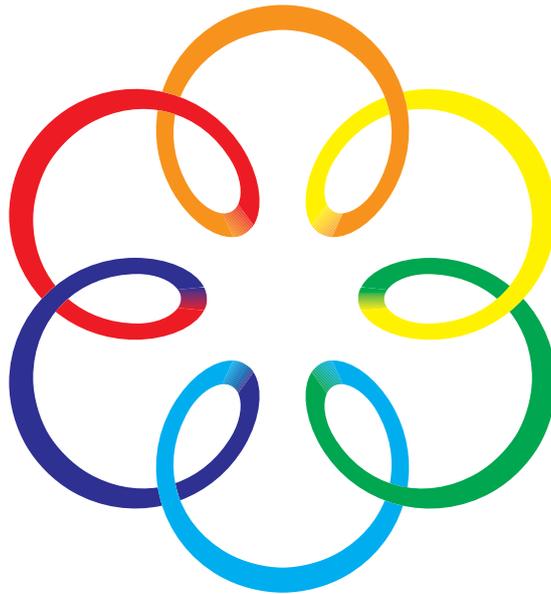
舞蹈  
戏剧  
杂技

### 生态艺术

风光与城市规划  
自然保护  
文物与古迹保护

### 音乐与音响艺术

器乐演奏  
电声演奏  
声乐演唱



德尔斐艺术大赛的三种形式：

- 表演型竞赛：参赛选手在评委和观众面前当场表演。
- 展示型竞赛：一些艺术门类不适合现场表演，可将作品和展示在评委和观众的面前进行评比。
- 纪录片竞赛：竞赛的内容是四年内摄制的展现该国文化艺术精华的纪录片。

# 圣泉仪式

## THE WATER CEREMONY

在卡斯塔利亚圣泉举行的圣泉仪式是德尔斐艺术大赛中非常重要的仪式，就像奥林匹亚圣火采集仪式之于奥运会一样神圣。在古希腊概念中，德尔斐是“宇宙的中心”，卡斯塔利亚圣泉之水被用来沐浴前来询问德尔斐神谕的人和前来德尔斐的朝圣者。在竞赛的六个月之前，来自主办国的代表团要到希腊古城德尔斐，隆重地从卡斯塔利亚圣泉（“卡斯塔利亚”又名“诗之灵感”）取泉水，把神圣泉水运送到举办国际德尔斐艺术大赛的国家或地区。圣泉也开幕式上的重要一环。开幕式中的圣泉，象征着德尔斐艺术大赛回到其源头卡斯塔利亚圣泉之眼，回到古希腊神话中阿波罗和众文艺女神们所在的那个神圣的帕纳塞斯山。



# 名人致辞

## GOODWILL MESSAGES

你们复活了德尔斐艺术大赛，为人类创造了一次非凡的机会，让不同的文化相交在相互宽容和相互理解的精神当中，促进了国际合作与普世对话的理想。

Through the reintroduction of the Delphic Games, you have created an exceptional opportunity for people of different cultures to meet in the spirit of tolerance and understanding, and promote the ideals of international co-operation and universal dialogue pursued by this organisation.

松浦晃一郎  
联合国教科文组织世界遗产委员会主席  
Koïchiro Matsuura  
UNESCO Director General, May 2000

古希腊的模式比我能想到的任何模式更值得效仿。他们让身体，思想和灵魂在同一个无形的圣坛上得以升华。我为你们的激情和崇高目标而欢呼。

I can think of no model more worthy of emulation than the Greek. They placed the refinement of body, mind, and spirit on one invisible altar to life. I applaud your new impulses and your targets.

梅纽因  
著名小提琴家和指挥家  
Lord Yehudi Menuhin  
Violinist and Conductor, April 1997

得知你们复活国际德尔斐艺术大赛的倡议，我非常高兴。我支持你们！我真心的祝福你们能够在这条虽然困难重重、然而生机无限的道路上获得巨大的成功。

It was for me a great pleasure to get acquainted with your initiative of reviving the International Delphic Games, and I do support it. I wish you great successes on this not easy but vital way.

戈尔巴乔夫  
前苏联总统，1990年诺贝尔和平奖获得者  
Mikhail S. Gorbachev  
President of Soviet Union, February 1996

这是一个令人动容的时刻  
我们向全世界宣告  
来自卡斯塔利亚的圣泉  
并没有停止流淌  
圣泉的喃喃细语  
仍然有敏锐与细腻之人去聆听

康斯坦提诺斯·莱法斯  
德尔斐市长  
1994年12月



联结艺术 互通文化

国际德尔斐艺术委员会

**INTERNATIONAL  
DELPHIC COUNCIL**

Linking Arts & Cultures

[www.delphic.org](http://www.delphic.org)

International Delphic Council

Head Office  
Berliner Str. 19A, 13189 Berlin, Germany

Tel: (+49) 30-47300171  
Fax: (+49) 30-47300173  
Email: [mail@delphic.org](mailto:mail@delphic.org)

中国区联络人:

国际德尔斐艺术委员会顾问

祁静 小提琴家

张弓 教授

Tel: (+86)-18665056284  
Email: [china@delphic.org](mailto:china@delphic.org)

中文翻译及设计: 张弓